

ماسارو ایموتو

آب و قدرت دعا

ترجمہ

فاطمہ منتظری ہدشی

ایموتو، ماسارو
آب و قدرت دعا / مولف ماسارو ایموتو؛ مترجم فاطمه منتظری هدشی . - قم : ابتکار دانش،
۱۳۸۵.

۱۶۴ ص. : مصور.

ISBN: 964-96658-9-7 ۷۰۰۰۰ ریال.

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا
عنوان اصلی: Wasser und die kraft des gebets.

۱. آب - جنبه های مذهبی. ۲. آب در ادیان و ادبیات عامه. ۳. دعا. الف. منتظری هدشی،
فاطمه، مترجم. ب. عنوان.

۹ الف ۲ / ۴۵۰ BL ۲۹۱/۲۱۲

۱۳۸۵ الف



عنوان: آب و قدرت دعا

مؤلف: ماسارو ایموتو

مترجم: فاطمه منتظری هدشی

ناشر: ابتکار دانش

لیتوگرافی و چاپ: نینوا - قم

نوبت چاپ: اول، ۱۳۸۵

تیراژ: ۴۰۰۰ نسخه

قیمت: ۷۰۰۰۰ ریال

شابک: ۷-۹-۹۶۶۵۸-۹۶۴ • ۷-۹-۹۶۶۵۸-۹۶۴ ISBN 964 - 96658 - 9 - 7

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر برای مترجم محفوظ است.

مراجزه بخش:

۱- تهران، خیابان حافظ، خیابان رشت، پلاک ۱۷، واحد ۶ تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۹۶۹۳۸

۲- قم، بلوار عمار یاسر، کوچه ۶، پلاک ۱، نشر ابتکار دانش تلفن: ۰۲۵۱-۷۷۱۶۲۳۷، ۷۷۵۹۲۳۷

Email: info@net.co.ir

صدای قدم های آب را می شنوی؟

صدای حضورش را، که بر زخمه دل رود می خرامد و می رود؟

حرفها دارد ... خاموش نیست، حرفها با من و تو

و این صدا نه فقط از نای آب

که از حنجره طبیعت شنیدنی است

سبح قدوس، رب الملائکه والروح، می شنوی؟

و این صدا امروز تنها شنیدنی نیست، که دیدنی است! باور نداری؟

باور کن، این کتاب را ورق بزنی تا باور کنی

کتمان حقیقت دیگر دردی از دلمان دوانمی کند

وقتی این کتاب از طرف دوستی از آن سوی آب به دستم رسید، از تأثیر شگرف آن غافل بودم. آن هم می توانست کتابی باشد چون هزاران کتاب علمی دیگر که در لابلای سطور خود حقایق نهفته دارند؛ اما باید مخاطب خاص بنشیند و به آنها توجه نشان دهد. ولی از آنجا که روح جستجوگر و تشنه ی دوستم، که او را سالها پیش به سوی اسلام و سپس به سوی مکتب تشیع رهنمون شده بود، می شناختم، توجه بیشتری نشان دادم.

اما داستان این کتاب بیان از حال و هوایی دگر داشت. شوریدگی و وجد مستند به حقایق علمی نویسنده، مرا بدنبال می کشید. ولی این تنها جاذبه ی این کتاب نبود که خواب و خور از من گرفت و به ترجمه آن واداشت؛ بلکه تجسم عینی هرآنچه بود که از کودکی درآموزه های دینی خود آموخته بودم. دعای قبل از خواب، بعد از خواب، قبل از غذا، بعد از غذا، دعا بر آب باران برای شفای مریض، دعا از راه دور و فرستادن آن تنها با یک دم وفوت کردن و... که بارها دستاویز بسیاری از متجدد مآبان برای استهزاء و خنده بود. لبخندی از سر ناباوری و انتساب آن به خرافات.

اما ما در این میان چه کاره ایم؟ ما وارثان گنجهای معرفتی چون صحیفه سجادیه. کلیدهای آسمان در دست به خرده نانی از سفره دانش قناعت کرده ایم. واگر هم باور داریم، به اتکال شنیده هاست و بس. در این میان، مردی با عزم بزرگ و توشه ای از شیفنگی و صداقت، اما نه با بضاعتی چون ما به چنین نتایج خیره کننده ای دست می یابد. او عالم را به شنود کائنات و دعا کردن برای پایداری صلح در جهان فرامی خواند. دعا به آب که در تمامی رنگ و پی عالم جریان دارد. او سعی دارد رسم دعا کردن را به مردم دنیا بیاموزد. آیا من هم که از صبح تا شام، برای هر ساعت و دقیقه ام حرفی و دعایی با خدا دارم، باید خاموشترین این عرصه باشم؟ صدای من مسلمان از نای چه کسی در می آید؟ این آب باید توانای علم با ما حرف ها دارد و امروز کلام بشر علم است. نباشد که از قافله عقب بمانیم. مگر نه اینکه آب مهریه بانوی دو عالم فاطمه (س) است؟ چه کو ارا هدیه ای در چه بستر مطهری جاری شد و چه باغبانانی که در حفظ طهارت آن جان گذاشتند، تا به ما اوژت برسد. در جایی که روزی شکوفه های نورسته در کنار این آب؛ از قطره ای هم محروم ماندند؛ تا مگر مسیر آب از آن بستر پاک منحرف نشود، باید گوش ما که داعیه خاکساری این خاندان را داریم شنواتر از هر گوش دیگری برای شنیدن پیام آب باشد. در اینجا از تمامی کسانی که در این

راه با من همقدم شدند، کمال تشکر را دارم. نویسنده محترم کتاب آقای ماسارو ایموتو تاکنون مطالب خود را در ۴ کتاب آورده است که این کتاب دومین از این مجموعه است و به فراخور موضوع برای چاپ انتخاب شده است. در این مقام جا دارد که به چند نکته اشاره گردد:

۱. از آنجا که نویسنده بیش از هر چیز با مفاهیم و مکتوبات فرقی چون بودیسم و هندویسم آشنایی دارد، لذا این مفاهیم بخش اعظم مثال های مورد استفاده ی او را تشکیل می دهند، و خود اذعان می دارد، که آشنایی چندانی با مکاتب الهی، علی الخصوص اسلام ندارد و دست یاری به طرف پیروان این ادیان دراز می نماید و اینجا همان نکته مورد نظر من است، که امروز ما مکلفیم با در دست داشتن پرچم مقدس تعالو الی کلمه سوا بیننا و بینکم و با برخورداری از گنج عظیم معارف اهل بیت از این موقعیت استفاده نموده و چهره ی پر فروغ مکتب خود را به جهانیان بشناسانیم. کاری که پیروان ادیان دیگر نیز به آن اقدام کرده اند. اما بضاعت ما کجا و آنها کجا؟!

۲. در اینجا دقت خوانندگان را از همین صفحات اول به این نکته جلب می کنم، که چنانچه همین مفاهیم یاد شده را (اگرچه همه ی آنها نیز مورد تأیید ما نیستند) با تیز بینی بررسی کنیم، در می یابیم که تمامی این نتایج برگرفته و منتج از معنویت است. و این نشانگر آن است که نقش معنویت در عالم بسی بزرگتر از آن است که داعیه داران عرصه ی تجدد، برای آن در نظر گرفته اند. به استناد این کتاب معنویت قابل انکار نیست.

۳. شاید بعضی مفاهیم داده شده جنبه های منفی و مثبت، حتی مقدسی داشته باشند (تفاوت میان جنگ و جهاد)، اما آزمایش کننده تنها به یک وجه آن پرداخته باشد. زیرا به طور مثال در بطور سرود ملی ژاپن به جهاد در راه وطن اشاره شده است. بنابراین باید توجه داشت، دیدگاه آزمایش کننده نسبت به مفهوم ارتباط مستقیمی یا نتیجه دارد.

۴. بعضی از ادیانی که در این کتاب مورد بررسی قرار گرفته اند، مانند بودیسم و هندویسم از نظر اعتقادات اسلامی جزء ادیان آسمانی نبوده و مقدس بودن آنها مورد تأیید نیست. ولیکن تنها برای حفظ سنت امانت داری در اصل کتاب، ترجمه ی این مباحث نیز در کتاب اعمال شده است. حرفهای آب شنیدنی است، کافی است گوش دل بسپاری! که شاید سهراب زمانی نه چندان دور این صدا را شنید:

آب را گل نکنیم

....

مردمان سر رود آب را می فهمند

گل نکردندش، ما نیز آب را گل نکنیم

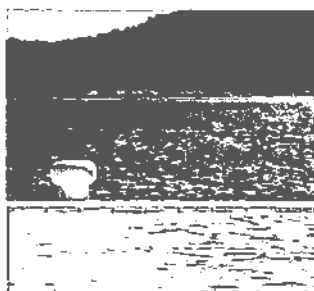
۱۶ بهمن ماه سال ۸۴

(۶ محرم الحرام ۱۴۲۷)

ف. منتظری

صلح - جنگ / Imagine "J. Lenon"

پیشگفتار نویسنده



۱. فصل اول: ساختار دعا و عبادت ۱۴-۲۶

Wa (هارمونی) / سرودهای گریگوری / تصنیف Amazing Grace / آمین / نشان ماهی / گاشو (دعا با دست های بر هم نهاده در برابر سینه) / معبد هایباته / یهوه / اتحاد شمال و جنوب کره / رزناس



۲. فصل دوم: غوغای عبادت ۲۷-۷۹

واژه ها

هان - نیا - شین - گیو / شیکی - سو کو - ز - کو - کو - سو کو - ز - شیکی / نامو - میوهو - رتگه - کیو / نامو - آمیا - دا - بو - تسا / آما ترا سو امیکامی / کریسمس مبارک (انگلیسی) / کریسمس مبارک (ایتالیایی)

نام ادیان

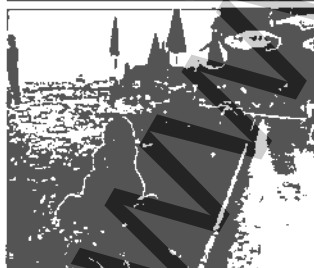
مسیحیت / بودیسم / یهودیت / اسلام / هندوئیسم / پنج دین ما به آب اعداد ۶۶۶ / ۳۶۹ / ۶۶۶ و ۳۶۹ را نشان دادیم.

موسیقی

شومبو / سرود ملی ژاپن / تصنیف آوه ماریا / تصنیف شب خاموش

مکان ها

بر که ی ماسوگاتا در کوکوبونجی توکیو / آب چشمه ی معبد تاماکی، کومانو / چشمه ی معجزه آمیز در ناجو، کره / زمزم، عربستان سعودی / آبشار نیاگارا، آمریکا / مکه، عربستان سعودی / معبد سو کاتو، تایلند

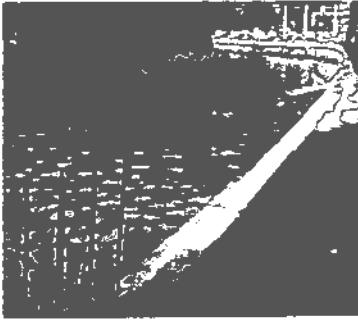


آب اشکال را ذخیره و ضبط می کند: فیل / معبد ایزومو / درخت بزرگ کافور / نشان قلب

۳. فصل سوم: قدرت کلمات

۸۰-۹۹

عشق به خود/عشق به همسر/عشق به خانواده/عشق به
همسایه/عشق به وطن/عشق به انسانیت/مفهوم «ستایش»/
احساسات/امید/تردید و ناامیدی/افترا به ساحت الهی/
کلون سازی/حقیقت/صداقت و درستی/ابدیت/درخت
هاتف

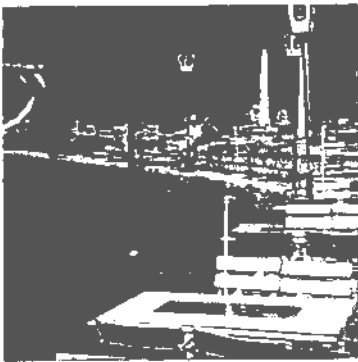


۴. فصل چهارم: قدرت دعا

۱۰۰-۱۳۵

دعا بر آب

دریاچه ی سد فوجی وارا/فیلم پیام آب/دریاچه ی
در کارائیکونیا، برزیل/عشق و سپاس هدیه به آب های
دنیا/دعا از جلیله به سوی توکیو/داینیگر مقدس در
آلمان/بوان دام در ژنوان دو، کره/دریاچه بیوا، ژاپن/
پارک یادبود صلح، هیروشیما/مخلوط رقیق شده ی ۲۵
جولای/مبعد ون جوک، کره/آب لوله کشی یک
دبستان و آب مخازن آب واتارا



آب توانایی بازسازی خود را دارد

تغییر آب لوله کشی/سندرم سارس
عشق و سپاس



ساختار دعا و عبادت

دعا و نیایش، در حالیکه دست های یکدیگر را گرفتیم/
عبادت با دستهای بر هم نهاده در برابر سینه

خوشبختی

پایان کلام

۱۳۶-۱۵۹

تفسیر